

Compte rendu du discours d'ouverture de M. François Monnanteuil, doyen de l'inspection générale langues vivantes

Monsieur Monnanteuil intervient à la suite du visionnage de deux vidéos d'usages de la baladodiffusion. Après avoir remercié Mme Monoury, il présente Monsieur Perez, inspecteur général langues vivantes, référent TICE.

Il est important de montrer que les TICE (Technologies de l'information et de la communication pour l'éducation) en langues vivantes ne sont pas seulement affaire de spécialistes : elles concernent l'ensemble des enseignants. Les deux séquences vidéo montrées ne partent pas des outils, mais des usages pédagogiques qu'on en fait, qui garantissent l'accès individuel des élèves à des documents authentiques pour la compréhension de l'oral et l'entraînement individuel à l'expression orale. Ces derniers sont deux des objectifs essentiels de l'apprentissage des langues et il faut les développer en priorité. L'utilisation des TICE permet par ailleurs une personnalisation accrue de l'enseignement.

Le recours à des documents authentiques n'est pas une exigence de spécialiste pointilleux, mais bien un élément fondamental de l'enseignement des langues en France, qui doit renvoyer à la réalité culturelle des pays concernés. On attend en effet que l'élève puisse se débrouiller dans un pays étranger. L'usage des documents authentiques est donc une manière de crédibiliser l'enseignement.

La compréhension de l'oral

La compréhension de l'oral est essentielle dans l'apprentissage des langues, et constitue le prérequis *sine qua non* à toute situation de communication. Dans la pratique, cette idée se heurte à certaines difficultés. Dans le cas du baccalauréat STG par exemple, il a été plus facile d'introduire l'évaluation de l'expression orale que de la compréhension orale. En effet, ceux qui ne sont pas spécialistes des langues vivantes ne voient pas l'importance de la compréhension orale et, si l'opinion publique attend des élèves qu'ils parlent une langue étrangère, elle ne mesure pas que l'on ne peut pas parler si l'on ne comprend pas.

Il est nécessaire de souligner l'importance de cette compétence pour convaincre que ce n'est pas une marotte de spécialiste. Au contraire, c'est un élément important pour l'apprentissage initial, mais aussi pour la pratique régulière de la langue tout au long de la vie puisqu'elle permet de conserver son niveau de maîtrise de la langue en se confrontant à des documents authentiques (par le biais de la radio et de la télévision notamment).

L'expression orale

La manière dont l'expression orale est mise en œuvre est un élément particulièrement intéressant dans les deux films présentant les usages de la baladodiffusion. Chaque élève s'exprime individuellement et est donc responsabilisé par rapport à son apprentissage. De surcroît, les difficultés de la prise de parole en classe du fait de l'effet de groupe sont gommées.

L'entraînement personnalisé à l'expression orale est une incitation à se prendre en main, à progresser.

La baladodiffusion et le rapport entre la classe et l'extérieur

L'intérêt plus large de l'usage de la baladodiffusion est la perspective de l'éducation des élèves. La question qui se pose alors est le rapport entre la classe et l'extérieur de la classe.

On peut se rappeler que les premiers usages de la méthode audiovisuelle des années 70 étaient fondés sur l'effet inverse. Tout se passait en classe et rien à la maison. Il n'y avait pas de trace écrite non plus. Les technologies de l'époque servaient à créer une atmosphère particulière au cours de langue, à organiser un espace, mais un espace clos.

Dans les séquences vidéo montrées, il y a une interaction constante entre l'espace de la classe et l'extérieur, ce qui est très important pour les élèves. Par exemple, ceux-ci attachent beaucoup d'importance aux TPE (Travaux personnels encadrés) car ils peuvent introduire dans le cadre scolaire quelque chose qui leur tient à cœur. L'élève peut mettre un peu de lui-même dans ce qu'il fait en classe. Il y a donc un travail d'appropriation, une interaction entre l'espace scolaire et l'espace privé qui suppose une interaction entre travail individuel et travail collectif. Il y a là une mise en valeur de l'individu.

Il faut cependant veiller à ne pas imaginer que les élèves vont trouver un temps infini pour travailler en dehors de la classe. L'institution scolaire ne doit pas reporter sur l'extérieur l'ensemble des apprentissages.

Un autre danger est que le professeur veuille tout contrôler. Si l'on veut que l'élève s'investisse, il faut que cela s'accompagne d'une certaine liberté. Ainsi, la multiplication des sources audio et vidéo accessibles par internet doit permettre aux élèves de trouver des documents qui les intéressent.

Si l'usage du lecteur MP3 fait effectivement progresser les compétences en langues, il contribue aussi à une forme d'éducation de l'individu.